

Name/Nom		Elected in respect of/Elu au titre de
Dean Spielmann	President/président	Luxembourg
Josep Casadevall	Vice-President/vice-président	Andorra/Andorre
Guido Raimondi	Vice-President/vice-président	Italy/Italie
Ineta Ziemele	Section President/présidente de section	Latvia/Lettonie
Mark Villiger	Section President/président de section	Liechtenstein
Isabelle Berro-Lefèvre	Section President/présidente de section	Monaco
Corneliu Bîrsan		Romania/Roumanie
Peer Lorenzen		Denmark/Danemark
Boštjan M. Zupančič		Slovenia/Slovénie
Nina Vajić		Croatia/Croatie
Anatoly Kovler		Russian Federation/Fédération de Russie
Elisabeth Steiner		Austria/Autriche
Alvina Gyulumyan		Armenia/Arménie
Khanlar Hajiyev		Azerbaijan/Azerbaïdjan
Dauid Thór Björgvinsson		Iceland/Islande
Danutė Jočienė		Lithuania/Lituanie
Ján Šikuta		Slovakia/Slovaquie
Dragoljub Popović		Serbia/Serbie
Päivi Hirvelä		Finland/Finlande
George Nicolaou		Cyprus/Chypre
Luis López Guerra		Spain/Espagne
András Sajó		Hungary/Hongrie
Mirjana Lazarova Trajkovska		“The former Yugoslav Republic of Macedonia”/ « L'ex-République yougoslave de Macédoine »
Ledi Bianku		Albania/Albanie
Nona Tsotsoria		Georgia/Géorgie
Ann Power-Forde		Ireland/Irlande
Zdravka Kalaydjieva		Bulgaria/Bulgarie
Işıl Karakaş		Turkey/Turquie
Nebojša Vučinić		Montenegro/Monténégro
Kristina Pardalos		San Marino/Saint-Marin
Ganna Yudkivska		Ukraine
Vincent A. De Gaetano		Malta/Malte
Angelika Nußberger		Germany/Allemagne
Julia Laffranque		Estonia/Estonie
Paulo Pinto de Albuquerque		Portugal
Linos-Alexandre Sicilianos		Greece/Grèce
Erik Møse		Norway/Norvège
Helen Keller		Switzerland/Suisse
André Potocki		France
Paul Lemmens		Belgium/Belgique
Helena Jäderblom		Sweden/Suède
Paul Mahoney		United Kingdom/Royaume-Uni
Aleš Pejchal		Czech Republic/République tchèque
Johannes Silvis		Netherlands/Pays-Bas
Krzysztof Wojtyczek		Poland/Pologne
Valeriu Grițco		Republic of Moldova/République de Moldova
Faris Vehabović		Bosnia and Herzegovina/Bosnie-Herzégovine
Erik Fribergh	Registrar/greffier	
Michael O'Boyle	Deputy Registrar/greffier adjoint	

## La conscience de l'Europe

Deuxième addendum – Janvier 2013

Evolution dans la composition de la Cour

En 2011, la Cour a publié son livre anniversaire intitulé *La conscience de l'Europe: 50 ans de la Cour européenne des droits de l'homme* grâce à une généreuse contribution du ministère des Affaires étrangères du Grand-Duché de Luxembourg. Les éditions originales en français et en anglais ne sont plus disponibles auprès de l'éditeur. Une édition en russe mise à jour est parue en 2012. Les trois éditions seront mises en ligne en 2013.

Le manuscrit des éditions originales a été finalisé en octobre 2010. Un premier addendum a été publié fin 2011 pour mettre à jour la composition de la Cour. Ce deuxième addendum donne la composition de la Cour à la fin de l'année 2012.

Le 1<sup>er</sup> novembre 2012, Dean Spielmann (Luxembourg) a succédé à Sir Nicolas Bratza (Royaume-Uni) à la présidence de la Cour, le mandat de celui-ci s'étant achevé le 31 octobre 2012. Dean Spielmann a été élu juge à la Cour en 2004, puis président de section en 2011. Il est devenu vice-président de la Cour en juillet 2012, avant d'être élu président en septembre 2012.

Dean Spielmann a obtenu sa licence en droit à l'université catholique de Louvain en 1988 et un *Master of Laws* à l'université de Cambridge en 1990. Il a été membre du barreau de Luxembourg de 1989 à 2004. De 1991 à 1997, il a été assistant de recherches en droit pénal à l'université de Louvain. Il a enseigné à l'université de Luxembourg de 1996 à 2004, et à l'université de Nancy de 1997 à 2008. Il a été membre de la Commission consultative des droits de l'homme au Luxembourg de 2000 à 2004, et membre du Réseau de l'Union européenne d'experts indépendants en matière de droits fondamentaux de 2002 à 2004. En 2002, il est devenu membre agrégé, puis en 2005 membre effectif, de l'Institut grand-ducal.

## The Conscience of Europe

Second addendum of January 2013

Developments in the Court's composition

In 2011 the Court published its anniversary book *The Conscience of Europe: 50 Years of the European Court of Human Rights* with the help of a generous contribution from the Ministry of Foreign Affairs of the Grand Duchy of Luxembourg. The original English and French editions are no longer available from the publisher. An updated Russian edition was published in 2012. All three editions will be made available online in 2013.

The manuscript for the original editions was finalised in October 2010. A first addendum provided an update of the Court's composition at the end of 2011. This second addendum provides an update of the Court's composition at the end of 2012.

On 1 November 2012 Dean Spielmann (Luxembourg) replaced Sir Nicolas Bratza (United Kingdom) as President of the Court, the latter's mandate having ended on 31 October 2012. Judge Spielmann was elected to the Court in 2004 and was elected Section President in 2011. In July 2012 he was elected Vice-President and in September 2012 President of the Court.

Judge Spielmann received a Bachelor's law degree at the Catholic University of Louvain in 1988, and a Master of Laws at Cambridge University in 1990. He was a member of the Luxembourg Bar from 1989 to 2004. From 1991 to 1997 he was an assistant lecturer in criminal law at Louvain University. From 1996 to 2004 he lectured at the University of Luxembourg and from 1997 to 2008 at the University of Nancy. He was a member of the Advisory Human Rights Commission in Luxembourg from 2000 to 2004 and a member of the European Union Network of Independent Experts in Fundamental Rights from 2002 to 2004. In 2002 he became an associate member of the *Institut grand-ducal* and in 2005 he became a full member.



Dean Spielmann

EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME



**The Plenary Court (at 31 December 2012) / La Cour plénière (au 31 décembre 2012)**

**Front row (from left to right) / Premier rang (de gauche à droite)**

Nina Vajić, Peer Lorenzen, Isabelle Berro-Lefèvre, Ineta Ziemele, Josep Casadevall, Dean Spielmann, Guido Raimondi, Mark Villiger, Corneliu Bîrsan, Boštjan M. Zupančič, Anatoly Kovler

**Middle row (from left to right) / Deuxième rang (de gauche à droite)**

Angelika Nußberger, Kristina Pardalos, Khanlar Hajiyev, Vincent A. De Gaetano, Nona Tsotsoria, Zdravka Kalaydjieva, Julia Laffranque, Işıl Karakaş, Danutė Jočienė, Mirjana Lazarova Trajkovska, Davíð Thór Björgvinsson, Ann Power-Forde, Paulo Pinto de Albuquerque, Helena Jäderblom, Helen Keller

**Back row (from left to right) / Troisième rang (de gauche à droite)**

Aleš Pejchal, Linos-Alexandre Sicilianos, Päivi Hirvelä, Johannes Silvis, George Nicolaou, André Potocki, Luis López Guerra, Ledi Bianku, Nebojša Vučinić, Dragoljub Popović, Ján Šikuta, Elisabeth Steiner, Paul Lemmens, Alvina Gyulumyan, Krzysztof Wojtyczek, Paul Mahoney, Erik Møse, Erik Fribergh

**(Absent/absents: András Sajó, Ganna Yudkivska, Valeriu Griţco, Faris Vehabović, Michael O'Boyle )**